

???????????????? ????????

?????? ?? ??? (????? ??????)

20 ??? 2019 ?????? (*)

„???????????????? ?????????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ?????????? 2006/112/?? — ??? 148, ???? a) ? ?) — ????????????????, ?????????? ? ?????????????? — ?????????? — ?????????? „????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? — ??????????“ — ??????”

?? ??? C?291/18

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (?????????? ?? ???????, ???????) ? ??? ?? 7 ??????? 2017 ?, ??????? ? ??? ?? 26 ????? 2018 ?, ? ??????? ?? ??????????? ?? ????

Grup Servicii Petroliere SA

?????

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?ilor,

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? de Administrare a Marilor Contribuabili,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: A. Prechal, ??????????? ?? ??????, K. Lenaerts, ??????????? ?? ????, ?????????? ??????? ?? ??????, F. Biltgen, J. Malenovský ? L. S. Rossi (?????????), ??????,

?????????? ??????: G. Hogan,

?????????: R. ?ere?, ????????????????,

???????? ??????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 31 ?????? 2019 ?,

???? ??? ??????? ????????????, ????????????:

- ?? Grup Servicii Petroliere SA, ?? A.?M. Iordache, D. Dasc?lu ? A. Iancu, avoca?i,
- ?? ??????????? ????????????, ?? C. Can??r, C.?M. Florescu ? E. Gane, ? ??????????? ?? ????????????,
- ?? ??????????? ????????????, ?? J.?C. Halleux ? P. Cottin, ? ??????????? ?? ????????????,

– ?? ?????????????? ??????????????, ?? G. Palmieri, ? ??????????? ?? ??????????????,
?????????? ?? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????????? ???????, ?? L. Lozano Palacios ? A. Armenia, ? ??????????? ??
???????????????,

???? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????????? ? ??????????
?????????? ?? 10 ????? 2019 ?,
????????? ??????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??? 148, ????? ?) ?) ??
????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ??????? ?????? ??????? ??
?????? ?????? ?????????? ??????? (?? L 347, 2006 ?, ???. 1; ?????????? ??????? ??
????????? ????, 2007 ?, ??? 9, ??? 3, ??? 7, ??????? ??-?????? „????????? ?? ???“).

2 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ????? Grup Servicii Petroliere SA,
????????? ?? ?????????? ?? ???????, ? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ???????, ?? ?????
?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????? (??) ?????????? ?? ???
????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????.

?????? ??????

?????? ?? ??????

3 ??? 15 ?? ??? ?????? ?????????? 77/388 ??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ??????? ??????? ??
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????: ?????? ??????? ??????? ??
(?? L 145, 1977 ?, ???. 1), ??????? ?? ?????????? 92/111/?? ?? ?????? ?? 14 ??????? 1992
?. (?? L 384, 1992 ?, ???. 47) (?????? ??-?????? „????? ??????????“), ??????????
„????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?? ??? ?????? ??????
????????? ???????, ??????????:

„?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???????????, ?????????? ?????? ?? ???????, ??
?????????, ?? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ???????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????, ?????????? ??
?????? ?? ???????????, ??????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ????????:

[...]

4. ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????:

a) ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ??? ??????????
?????????;

b) ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???????;

[...]

5. ???????????, ??????????????, ???????, ???????????, ??????????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???????, ???????, ??????? ? ??????????? 4, ??????) ? ?, ?????? ? ???????????, ?????????? ??????? ? ??????????? ?? ???????????, ?????????? — ???????????, ?????????? ??? ??????????? ?? ??????? ???????;

[...]“[????????????? ??????].

4. ????? ?????????? ? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????????? ?? ???, ?????? ? ??? ? ?? 1 ?????? 2007 ?.

5. ??? IX ?? ??????????? ?? ???, ?????????? „??????????????“, ??????? ?????? ?????. ? ??? 131, ?????? ? ??????????? ??? ? ?????? 1 ?? ??? IX ?? ??????????? ??????????, ?????????? „????? ??????????“, ?? ?????????? ????????:

„??????????????, ??????????? ? ?????? 2—9, ?? ???????, ??? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ? ? ??????????? ? ??????????? ? ???????????, ?????? ?????????? ??????? ??????????, ?? ?? ??????? ? ??????? ? ?????? ??????????? ? ???????????, ? ? ??????????? ??????? ? ?????????? ??????? ? ???????????, ?????????? ??????? ? ??????????? ? ???????????, ?????????? ??????? ? ???????????, ?????????? ??????? ? ???????????“.

6. ??? 148 ?? ??????????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ? ?? IX, ?????? 7 ?? ???, ?????????? „??????????????, ???????? ? ??????????? ??????“, ??????????:

„????????? ?????? ?????????????? ??????? ??????:

a) ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???????????, ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ???????????, ??? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ???????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ???????, ? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????, ?????????? — ?????????? ?? ????????:

[...]

b) ??????????, ???????????, ???????, ???????????, ?????????? ? ??????????? ? ??????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ? ??????) ??-????, ? ???????????, ??????????, ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ???????????, ?????????? ?? ??????????? ?????? ???????????, ?????????? ??????? ? ???;

[...]“.

?????????? ??????

7. ??? 143, ??????? 1 ?? Legea nr. 571/2003 privind Codul (????? ? 571/2003 ?? ?????????? ???????) ? ???????????, ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????? (?????? ??-???? „????????? ??????“), ??????:

„????????????? ?? ?? ??????:

[...]

h) ?? ?????????? ??????, ??????????? ?? ??? ?????? ???????????????, ??????????? ??

????????????? ?????? ?? ??????? /??? ?????, ?? ??????? ??? ????? ?????????????? ???????
?? ???? ?????????? ?? ??????? ??????? ? ??????? ???, ??????? ??????:

1. ??????????, ?????????????, ?????????, ?????????, ?????????????, ?????????????, ??????????
????????? ?? ?????????? ?????, ????? ? ?????????, ??????, ?????????, ?????????, ??????????
????????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????, ??????????
? ?? ?????????? ?????????“.

8 ??? 23 ?? Ordonan?a Guvernului nr. 42/1997 privind transportul maritim ?i pe c?ile
navigabile interioare (????????????? 42/1997 ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ????
?? ?????????? ?????? ?????):

„?? ?????? ?? ??? ????????????? „????????? ?????“ ???????:

a) ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????????, ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? /??? ?? ???, ?? ??????, ?? ?????? ??? ??
????????;

b) ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ??????
????????, ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????;

c) ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????, ???
????????? ?????, ?????? ??????, ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????,
????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ??????;

d) ?????????? ?????? ? ?????????????? ???“.

9 ??? 1 ?? Decizia nr. 3/2015 a Comisiei fiscale centrale (????????? 3/2015 ??
????????? ??????) ???????:

„? ?????? ?? 1 ?????? 2007 ?. ?? 31 ?????? 2013 ?: ?? ?????????? ?? ??????????????
??????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
???? /??? ?? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???,
????????????? ?? ???, ?????????? ? ??? 143, ?????? 1, ????? h) [?? ?????????? ??????],
?? ??????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
????.. ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ???, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ???, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??????
?????? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ? ??? 143, ?????? 1, ????? h) ?? ???????
??????, ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ????. [...]”

????????? ?? ?????? „?? ???“ ?? ?????? ?? ?????????? [2006/112] ? ?? ??? 143, ??????
1, ????? h) ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ???
?? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? 12 ?????? ???, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? (????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ??? ?? 10
????????? 1982 ?.)“.

????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??????

10 ??? ?? 2008 ?. Grup Servicii petroliere ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ???, ?? ???

????????? 96 ??? . ??????? ?????? (USD) (????? 82 ??? . ????.) ?? ??????????? ?? ????.
????????? ?????????? ?????????? ??????? ???????, ???? ??????? ??????? ?? ????????????
?? ???, ?????????? ? ??? 148, ????) ?? ?????????? ?? ??? ? ? ??? 143, ??????? 1,
????? h) ?? ??????? ??????. ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????? ??? ???? 2008 ?. ??? ??????.

11 ??? 2016 ?. ?????????? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?? ???????
????????? ?? ?????????? ??????? ???, ??? ?????????? ?? Grup Servicii Petroliere ??? ?
????? ?? ??? 113 ?????? ??????? ??? (RON) (????????????? 25 ??????? ???), ? ???
????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ??????. ? ??????? ?? ??? ??? ?? ??????? ??-
????????? ??????:

- ??? ?????????? ??????? ??????? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????????? ? 42/1997 ?? ?????????? ?????? ?? ??? ??????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ???????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??????, ?
?? ? ?????? ???????; ??????? ?? ?? ???????, ?????? ?? ?? ??????? ??????
????????? ?????? (????????? ???) ??? ?????? ?? ??????? ?? 60—70 ???;

- ?????? ?????????? ?? ??????? ? 3/2015 ?? ?????????? ??????? ?? ???????, ?? ??
?????? ?????????? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ???????????, ?????????? ? ??? 143,
?????? 1, ??? h) ?? ??????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ??????????????
??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????????? ? ??????? ???;

- ?????????? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????????? ??
????????? ? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?? ??
??????????????, ???? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????.

12 ??? ??? ??????, ????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????
??, ? ??????????, Grup Servicii petroliere ??? Curtea de Apel Bucuresti (????????? ???
??????, ??????).

13 ??? ?????? ?? ?????????? ???????, ? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ???????,
?? ?????????? ??????? ??????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ???????,
????????? ? ??? 148, ????) ? ?) ?? ?????????? ?? ???, ???? ?? ??????? ??
????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ??????? ?? ??????? ??
????????? ???????, ?? „??????“ ? ?????? ???, ?? ??? „??????“ ? ?????? ???.

14 ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? 148, ????) ? ?)
?? ?????????? ?? ???, ?????????? ??????? ???????, ?? ?? ?? ?? ??????? ??
????????? ? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ??,
?? ??? ???????, ???? ?????? ?????????? ??????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????????
??????“ ?? ??????? ?? ??? 148, ????) ? ?) ?????????? ???????, ?? ?????? ???, ??
?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??
????????? ??? ?? ???????????????, ?????????? ??? 148, ????) ? ?) ? ?) ?? ??????????
?? ???, ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ? ??????? ??? ?? ??
????? ? ?????????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ???????.

15 ??? ??? ?????????? Curtea de Apel Bucuresti (????????? ??? ??????) ??????? ??
???? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????:

„1) ??? ?? ??? 148, ????) ? ?) ?????????? ?? ??? 148, ????) ? ?) ?????????? [?? ???]
?? ?? ?????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ??????? ??

? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? „?????????“
???“ ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ???? ?? ???
??????, ?? ??????? ?????????? ?? ?????? 7 ?? ?????????? [?? ???] ??????????
????????? ????, „[?]????????????[??], ??????? ? ?????????????? ??????????“?

2) ??? ?????????? ?? [?????] ??????, ?????? ?? ??? 148, ?????? ?) ???
????? ? ??? 148, ?????? ?) ?? ?????????? [?? ???] ?? ? ?????? ? ??????, ?? ??????
??????, ?? ?? ??? ????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????,
????? ?????? ?? ?????? ????, ? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? (????
?????????/????????? ??????) ?? ?? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?? ??????????, ?? ???????,
?? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????, ??? ??????, ??-????? ?? ???, ?
????? ?? ?? ?????? ?? ???????????, ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ??????? ?? ??????, ?? ?????? ???, ?????? ?? ??? ????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????.

?? ?????????????? ??????

16 ??? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? 148, ?????? ?) ? ?) ?? ??????????
?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ? ??? ????? „?????????“
??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????“ ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
??????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????.

17 ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?? ?????????? ? ??? 148, ?????? ?) ??
????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? 148, ?????? a) ?? ??? ??????????.

18 ?????? ?????? ????, ??? 148, ?????? ?) ?? ?????????? ?? ??? ??????????????
?? ??? ? ??? ?????? ??? 15, ??????? 4, ?????? ?) ?? ??? ??????????, ?????? ??????????
?? ??? ?????? ? ??????. ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??? 148, ?????? ?) ??
????????? ?? ??? (?????? ?? 3 ?????? 2015 ?. Fast Bunkering Klaip?da, C?526/13,
EU:C:2015:536, ?. 24 ? 25).

19 ??? ? ?????? ?????????? ????, ??? 148 ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??
????? ?????????? ????, ??? 148 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ????, ??? 148 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??
2015 ?. Fast Bunkering Klaip?da, C?526/13, EU:C:2015:536, ?. 41 ? ?????????? ??
?????), ??? ???????, ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ??
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? (?. ? ??? ?????? ??-?????????
????? ?? 18 ?????? 2007 ?, Navicon, C?97/06, EU:C:2007:609, ?. 28).

20 ?????? ???, ??? ? ?????? ???, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ???, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ? ???, ?????????? ???, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??
????? ?????? ?????? ?? 14 ?????? 2006 ?, Elmeka, C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563,
?. 15 ? ?? 21 ??? 2013 ?, ??????/??????, C?197/12, ???????????, EU:C:2013:202, ?.

30).

21 ??????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????? ????? ? ??????????????, ?? ??????????, ?????????? ?
?????????????? ?? ??????? ? ??????? ???, ?????????? ???? 15, ????? 4, ????? a) ??
????? ??????????, ?? ??????? ?? ??? ???? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ??????
?? ??????? ?????? ??????????, ?? ? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ???
????????? ???????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???? 148, ????? a) ??
?????????? ?? ??? (?? . ? ??? ?????? ?????? ??????? ?? 14 ?????????? 2006 ?, Elmeka,
C?181/04—C?183/04, EU:C:2006:563, ?. 14—16 ? ?? 21 ??? 2013 ?, ??????/???????,
C?197/12, ??????????????, EU:C:2013:202, ?. 32).

22 ??????? „?????????? ??????, ??????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????“, ?????? ?? ??????? ???? 148, ?????? a) ?? ??????????? ?? ???, ?????? ?? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????? ??????? — ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? — ??????? ?? ??? ?????????????? ? ???????????, ? ?????? ?? ??????? ??, ?????? ?? ??????? ??, ?????? ?? ???????, ??????????? ?? ??????? ???????, ?? ?????? ?? ???? (???. ? ?????? ??????? ??????? ?? 18 ??????? 2007 ?, Navicon, C97/06, EU:C:2007:609, ?. 24).

23 ? ????? ??????????, ??? ? ?????????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????? ??
????????? „?????? ????“, ????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?
????????????????? ?????? ??????, ??? ? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???, ?? ?? ??? ?? ?? ??????, ?? ? ??????????
?? ?????? ? ??????? ???, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ??????, ?? ??????
„????????? ??????, ?????????????? ?? ??????“ ?? ??? 148, ??? a) ?? ?????????? ??
?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
??????. ??? ? ?????????? ??? ??? ?? ?? ?????? ?? „?????????????“ ?? ??????? ????
?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????

24 ?? ??????? ?? ????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???
 148, ????? ?) ?? ?????????? ??????, ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? „?????????????“,
 ????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? „?????????“, ?????? ? ? ?????? ??
 ????? („užívaných“), ?? ???????? („used“), ?? ??????? („utilizate“), ?? ?????? („käytettävä“) ?
 ?? ??????? („används“).

25 ?? ?? ???????, ?? ?????? ??????, ?? ?????, ?????????????? ? ???????, ??? ?????? ???????????
????????????? ? ??? 148, ??? a) ?? ??????????? ?? ??? ???????????????, ??? ????? ?? ?
??????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????? 7 ?? ??? IX ?? ??? ????? ?????????? ? ???????, ??
?????????? ??? ?? ?????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? (?. ? ??? ???????
????????? ?? 4 ??? 2017 ?, A, C?33/16, EU:C:2017:339, ?. 37). ? ??? ?????????? ??????????? ??
?????????? ??????, ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????, ? ??????????? ?? ???
????????? ??? 148, ??? ?) ?? ??????????? ?? ???, ??? ??????? ?? ??? ????? ??????? ??
????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ?????.. ????? ????? ??? ??????????????
?????????? ?? ????? 23 ?? ??????????? ??????? ???????????, ?????? ?????? ???????????
?????????? ??? ?? ??? ????? ?????????????? ??? „?????????? ???, ?????????????? ?? ???????
? ??????? ???“ ??? ?? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?
????????? ??????????????.

26 ?????????????? ?? ??? ???? ?? ?????????? ????????????, ?????????? ? ?????????? ??
????????? ??? ???? ?? ?????????? ?????????? „????????? ?????“ ?? „????????“
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? . ?????????? , ??? ?? ???????, ?? ??? ??????
????????? ? ?????????? ?????? , ?????????? ? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ???? 148, ????? a) ? ?) ?? ?????????? ?? ???.

27 ?? ?????? ? ?????????? ?????, ?????????? ?? ??? 148, ????? a) ? ?) ?? ?????????? ??
??, ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ???????????, ?????????? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?????????? , ?????????? ?? ?????????? , ? ?????? ?? ?????? ???
????????? , ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????, ?????? ??
????????? ? ??? 20 ?? ?????????? ?????? , ?? ?????????? ??????.

28 ???, ??? ???? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???? 24 ? 25 ?? ??????
????????? , ??? ?????? , ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ,
????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? , ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?????? , ?????? ?? ?????? ?????? , ??? ?????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? , ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????? ? ? ?????? ?????? , ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????? ? ?????? ?? ?????? , ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????? ??????.

29 ?????? ??? ?????????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? , ???
??? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? , ??? ?? ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? , ??? ?????? ?? „?????????“
?? ??????“ ?? ?????? ?? ??? 148, ????? a) ? ? ?????????? ?? ??? . ?????? , ??????
????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ??? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??
????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????.

30 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?????? , ?? ??? 148, ????? ?) ? ?) ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?
????? , ?? ?????????? ?? ???? ????? „????????? ?????? , ?????????? ?? ?????? ?
????? ?????“ ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? , ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????
????????????? , ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????.

? ? ?????????? ??????

31 ? ?????? ?? ?????????????? , ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
???? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? . ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????? , ?? ?????? ?? ??????????.

? ? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 148, ????? ?) ? ?) ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?????? ? ?????? , ?? ?????????? ?? ???? ?????? „????????? ?????? ?????? ,
????????????? ?? ?????? ?????? ?????“ ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????? , ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????.

? ?????????? ?? ????. ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ??
????????? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ? ??????.

???????

* ???? ?? ??????????????: ????????.